



**Stadt Leipzig**

Der Oberbürgermeister

Stadt Leipzig • Amt 10.64 • 04092 Leipzig

an alle Bieterinnen und Bieter

**Amt für Digitalisierung und  
Organisation  
Zentrale Ausschreibungsstelle  
VOL**

Neues Rathaus

Martin-Luther-Ring 4-6

04109 Leipzig

Bearbeiter/-in:

Frau Appenrodt

Raum:

Tel.:

Fax:

E-Mail:

Ihre Zeichen/Ihre Nachricht vom

Unser Zeichen  
L-10.61-2025-00087

Datum  
28.03.2025

**Bieterinformation 5  
Rahmenvereinbarung Dolmetsch- und Übersetzungsleistungen  
L- 10.61-2025-00087**

Sehr geehrte Damen und Herren,

nachfolgend geben wir Ihnen weitere Bieterfragen und deren Beantwortung zur Kenntnis.

**Frage 1:** Sie geben an, dass für Einsätze innerhalb Leipzig eine Reisepauschale von 40 Euro und für Einsätze außerhalb Leipzig eine Reisepauschale von 60 Euro berechnet werden kann. Muss diese Reisepauschale nicht bereits in der Preisangabe ausgewiesen werden, oder kann sie zusätzlich zum angegebenen Stundensatz bei Rechnungslegung berechnet werden?

**Antwort 1:** Die jeweilig zutreffende Pauschale kann je Abruf zusätzlich zum angegebenen Stundensatz in Rechnung gestellt werden.

**Frage 2:** Es ist aufgefallen, dass im Leistungsverzeichnis Gruppe 1 Französisch 100 Zeilen angegeben sind, im Vergleich mit der Gruppe 2 (ISO-Zertifiziert) wo 1000 Zeilen stehen. Ist dieser Unterschied beabsichtigt, oder ein Tippfehler? Für alle anderen Sprachen finde ich die gleiche Zeilenzahl.

**Antwort 2:** Die Angaben im Leistungsverzeichnis sind korrekt. Es handelt sich nicht um einen Fehler.

Mit freundlichen Grüßen  
Im Auftrag

Heike Appenrodt  
Sachbearbeiterin  
Zentrale Ausschreibungsstelle

**\*\*\*Elektronisch versendete Dokumente sind ohne Unterschrift gültig.\*\*\***